



Kişisel Bilgiler

Cep Telefonu: [+90 533 712 0978](tel:+905337120978)

İş Telefonu: [+90 312 546 0711](tel:+903125460711)

E-posta: gokce.olgund@hbv.edu.tr

Diğer E-posta: gmineolgund@hotmail.com

Web: <https://avesis.hacibayram.edu.tr/gokce.olgund>

Posta Adresi: Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi, Toki Blokları, Edebiyat Fakültesi, D Blok, Kat: 8, No: 828 Emniyet Mahallesi, Yenimahalle, ANKARA



Uluslararası Araştırmacı ID'leri

ScholarID: dni2vzwAAAAJ

ORCID: 0000-0001-5714-4118

Yoksis Araştırmacı ID: 249968

Diğer Dergilerde Yayınlanan Makaleler

- I. **ERKEN CUMHURİYET DÖNEMİNDE CLAUDE FARRÈRE GÖZÜNDEN TÜRKLER**
Tekin Çetin N., Süverdem F. B., Olgun G. M., Pınarbaşı D., Köle M.
Ankara Hacı Bayram Veli University, sa.Cumhuriyetin Yüzüncü Yılı Özel Sayısı, ss.73-85, 2023 (Hakemli Dergi)
- II. **Çeviri eşikleri: Yan metinsel unsurlarda çeviri süreçleri ve çevirmenin sesi**
OLGUN G. M., PINARBAŞI D.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, sa.31, ss.1748-1779, 2022 (Hakemli Dergi)
- III. **İlk epik Türk tiyatro oyunu Keşanlı Ali Destanı'nın kültürlerarası yer değiştirme hareketi üzerine bir inceleme**
OLGUN G. M., TEMUR N.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, sa.30, ss.1272-1303, 2022 (Hakemli Dergi)
- IV. **Çoğuldizge kuramı bağlamında COVID-19: Benim Kahramanım Sensin adlı hikâye kitabı**
OLGUN G. M.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, cilt.1, sa.29, ss.1073-1085, 2022 (Hakemli Dergi)
- V. **Göstergelerarası çeviri bağlamında bir özgün eser: Enis Batur'un Acı Bilgi Fugue Sanatı Üzerine Bir Roman Denemesi adlı eserinin incelenmesi**
Olgun G. M., Ağıldere S.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, cilt.0, ss.425-440, 2019 (Hakemli Dergi)

Kitap & Kitap Bölümleri

- I. **Çocuğum kitap okumayı nasıl sevdi?**
Olgun G. M.
Erdem Yayınları, İstanbul, 2022
- II. **Otuz Sekiz Dilde Afrika Atasözleri Seçkisi II**
ÖZCAN M., DELİBAŞ M., SÜVERDEM F. B., TEKİN ÇETİN N., ERKALAN ÇAKIR N., OLGUN G. M., PINARBAŞI D., KÖLE M., ÇİMEN KARAYÜREK E., DELİBAŞ H.
Buğra Matbaacılık, Ankara, 2022

- III. **Sanat nedir?**
Olgun G. M.
Tudem Kùltür, İzmir, 2018
- IV. **Ben mutlu muyum?**
Olgun G. M.
Tudem Kùltür, İzmir, 2018
- V. **Özgürlük ne işe yarar?**
Olgun G. M.
Tudem Kùltür, İzmir, 2018
- VI. **Hepimiz eşit miyiz?**
Olgun G. M.
Tudem Kùltür, İzmir, 2018
- VII. **Mutlu olmak için neye ihtiyacım var?**
Olgun G. M.
Tudem Kùltür, İzmir, 2018
- VIII. **Başkalarına ihtiyacım var mı?**
Olgun G. M.
Tudem Kùltür, İzmir, 2017
- IX. **Güzel nedir?**
Olgun G. M.
Tudem Kùltür, İzmir, 2015
- X. **İstedğim her şeyi yapabilir miyim?**
Olgun G. M.
Tudem Kùltür, İzmir, 2015
- XI. **Hayal gücü ne işe yarar?**
Olgun G. M.
Tudem Kùltür, İzmir, 2015
- XII. **Hayvanların Çılgın Hayatı**
Olgun G. M.
Tudem Kùltür, İzmir, 2011
- XIII. **Çocuklar için sanat**
Olgun G. M.
Tudem Kùltür, İzmir, 2010
- XIV. **Mutluluk Nedir?**
Olgun G. M.
Tudem kùltür, İzmir, 2010
- XV. **La Fontaine'den Masallar**
Olgun G. M.
Desen Yayınları, İzmir, 2010
- XVI. **Zehir**
Olgun G. M.
Tudem Kùltür, İstanbul, 2010
- XVII. **Özgürlük Nedir?**
Olgun G. M.
Tudem Kùltür, İzmir, 2010

Hakemli Kongre / Sempozyum Bildiri Kitaplarında Yer Alan Yayınlar

- I. **A Case of Chain Translation: Kafka's Soup a Complete History of World Literature in 14 Recipes**
OLGUN G. M., KOÇER GÜLDAL B.

BOLU ABANT İZZET BAYSAL ÜNİVERSİTESİ ULUSLARARASI AKADEMİK ÇEVİRİBİLİM ÇALIŞMALARI KONGRESİ
(BAİBU-ICASTIS), Bolu, Türkiye, 29 Eylül 2022

II. **Eşikte Çevirmek: Gérard Genette'in Yanmetinsellik Yaklaşımının Çeviriyle İlişkisine Dair Bir Araştırma**

OLGUN G. M., PINARBAŞI D.

BOLU ABANT İZZET BAYSAL ÜNİVERSİTESİ ULUSLARARASI AKADEMİK ÇEVİRİBİLİM ÇALIŞMALARI KONGRESİ
(BAİBÜ-ICASTIS), Bolu, Türkiye, 29 Eylül 2022, ss.74

III. **An Original Text as a Non-substantive Translation : A Case From Turkish Modern Literature in the Light of the Conception of cultural translation**

OLGUN G. M.

2019 Conference of the International Association for Languages and Intercultural communication (IALIC),
Valensiya, İspanya, 20 Kasım 2019

IV. **Göstergelerarası çeviri bağlamında bir özgün eser: Enis Batur'un Acı Bilgi Fugue Sanatı Üzerine Bir Roman Denemesi adlı eserinin incelenmesi**

Olgun G. M., Ağıldere S.

II. ULUSLARARASI RUMELİ SEMPOZYUMU, Kırklareli, Türkiye, 12 Nisan 2019

V. **Everyday use and intertextuality**

Olgun G. M.

INTERNATIONAL CONFERENCE FOR SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES, Rome, İtalya, 14 - 17 Kasım 2017, cilt.11

VI. **Cumhuriyet Dönemi Kültür Projesinin çevirisel niteliği: Kültürel çeviri yaklaşımı ışığında bir inceleme**

Olgun G. M., Ağıldere S.

International Paris Congress of Social Sciences-I, Paris, Fransa, 10 - 13 Nisan 2018

VII. **Art is Dead: Yeni Müzik ve Söylem Üretimi**

Olgun G. M.

ULUSLARARASI ETNOMÜZİKOLOJİ SEMPOZYUMU, Bursa, Türkiye, 22 Mart 2018 - 24 Mart 2019